



歡迎 Welcome

聖荷西華人天主堂 SAN JOSE CHINESE CATHOLIC MISSION

主曆2015年12月13日

彌撒地點: St. Clare Church - 941 Lexington St., Santa Clara, CA

Mailing Address: San Jose Chinese Catholic Mission 725 Washington Street, Santa Clara, CA 95050 <http://www.sjccc.org> 408-758-8917

Pastor : 歐維禮神父 Rev. Carlos Olivera
☎ 408-509-6960 ✉ fr.olivera@gmail.com

Other Important Contacts:

禮儀組(國) Mandarin Liturgy

施天寶 408 777-3565

禮儀組(英) English Liturgy

Joanne Chao 650-906-1456

成人慕道(國) RCIA in Chinese

鄒世亮 408 997-8524

成人慕道(英) RCIA in English

Sandy Chu sandychu@gmail.com

嬰兒領洗 Baby Baptism

周守華 408-517-0880

葬禮/婚禮 Funeral / Marriage Prep

歐維禮神父 408-509-6960

聖城通訊 HolyCity Magazine

詹紹慧 holycity2@sjccc.org

禮儀時間及地點 Liturgy Schedule

主日彌撒

國語 週日 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日 1:30pm St. Clare Church

國語 週日 3:00pm St. Clare Church

英文 週日 3:00pm St. Clare Church

平日彌撒

國語 週六 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

明供聖體 Eucharistic Adoration

每月首週六 7:30pm St. Clare Church

和好聖事 Reconciliation

1. 每月首週六 明供聖體時

2. 國語 週日 2:30pm St. Clare Church

恭唸玫瑰經 Rosary Praying

國語 週日 4:14pm St. Clare 樓下教堂

主日奉獻二零一五年十一月總額報告

年度目標(New Goal) \$ 170,000

每週目標 \$ 3,270

十一月(五週)目標 \$ 16,350

十一月奉獻總額 \$ 15,593

十二月(四週)目標 \$ 13,080

感謝慷慨奉獻。歡迎使用Online Giving.

丙年 將臨期第三主日 彌撒釋義

救恩史 (路三 10~18)

今天福音中清楚地說，若翰宣講悔改時，百姓都在期待默西亞；這也是教會在將臨期的禮儀中，再三想激發教友的心態。一方面，這紀念萬民與以色列民族無論有意或無意，都期待耶穌基督降生的渴望；另一方面，教會代表人類，期待創造與救援的圓滿完成、基督光榮的來臨，以及新天新地的出現。今天我們集中在聖經中天主子民的期待，即所謂默西亞主義的問題上。

首先，默西亞主義是以色列民族宗教歷史的基本信仰，不過它的內容並不是十分確定，雖然重要的意義是相當清楚的。這個身處巴勒斯坦的民族，在他們共同的祖先亞巴郎的故事中，已經顯出蒙受天主特選的身分，因此堅信天主常與他們同在。他們始終渴望一個美好的將來；長久以來，他們相信這個美好的將來，要由一位稱為默西亞，即天主的受傅者、達味的後裔來開啟。因此期待默西亞，或者說默西亞主義，是以色列民族的信仰特徵。對他們來說，歷史並不自趨毀滅，而要由創造與救援的天主完成，所以他們堅決地期待著。無論在成功或者失敗中，或在幸福或者沮喪中，以色列民族都經驗天主的臨在。可是以色列民族的歷史究竟怎樣演變呢？西元前 1850 年聖祖亞巴郎的蒙召，始終縈繞在他們心頭。此後於西元前 1250 年，梅瑟率領以色列民族粉碎埃及法老王鎖鏈的事，是他們信仰的基礎。當然在西元前 1010 年的達味王朝，以及之後的撒羅滿王朝是黃金時代，但從撒羅滿之後，以色列便分裂為南朝猶太國，北朝以色列王國，此後一蹶不振，直到西元前第八世紀北朝被亞述滅亡，西元前第六世紀南朝被巴比倫滅亡。充軍流亡時代，猶太民族的默西亞主義反而更加熱烈。可是充軍之後，回到祖國的猶太民族，仍生活在教難、迫害、貧窮……之中，受到波斯人、希臘人的欺凌，當若翰出現在曠野宣講時，猶太人還在羅馬帝國的佔領下。但是整個民族歷史中未曾解決的困難，並不使他們渴望默西亞的情緒消散，今天的福音說百姓都在期待默西亞。

對於以色列民族的默西亞主義，或者期待默西亞來臨的歷史，基督教會一方面接受猶太宗教的解釋，另一方面加上自己的說明。教會與猶太宗教一樣相信創造與救援的天主，也承認在創造與救援的歷史中，自稱天主子民的以色列民族擔任標記性，或說是代表性的角色。他們歷史中許多特殊的事件，在先知的注解之下，均顯示出天主創造與救援的計畫；他們深信，無論歷史怎樣變遷，天主都與他們同在。不過以色列民族是一個標記，它表示天主以相似的方式，創造與救援整個人類。但教會對於以色列歷史，同時具有新的說明：這個民族期待的默西亞，不是別人，正是天主子——耶穌基督。天主在耶穌的生命中，在祂的死亡與復活，以及

祂末日光榮的來臨之中，完成自己的創造與救援計畫。耶穌基督不但為以色列民族，而且為整個人類、天地萬物，開啟一個美好的將來，永恆的新境界。猶太人有意識地期待的末日，萬民無意識地渴望的永恆生命，都是藉著耶穌基督而來臨。

由於基督在天主創造與救援歷史中是這樣一個決定性的人物，所以教會跟著保祿一起說：「……在天上和地上的一切，可見的與不可見的……都是在他內受造的，一切都是藉著他，並且是為了他而受造的。」

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 SUNDAY
LITURGY 張春申神父 著

《活動及通告》

教宗方濟各 12 月祈禱意向

總意向：體驗天主的仁慈。

願所有人能體驗天主的仁慈，祂永不止息的寬恕我們。

福傳意向：為家庭

願家庭，尤其是受苦的家庭，能在耶穌的誕生中找到希望的記號。

聖誕期彌撒及活動

- St. Clare Parish 聖誕節音樂會 - 12/18 (週五晚 7 點) 在樓上教堂。
- 「白冷城之夜」聖誕晚會 - 12/20 (主日彌撒後) 在 Parish Hall
- 聖誕子夜彌撒 - 12/24 (週四晚 8 點) 在樓上教堂
- 聖誕日彌撒 - 12/25 (週五下午三點) 在樓上教堂
- 聖家節彌撒 - 12/27 (主日下午三點) 在樓上教堂
- 天主之母瞻禮彌撒 - 1/1/2016 (週五下午三點) 在樓上教堂
- 主顯節彌撒 - 1/3/2016 (主日下午三點) 在樓上教堂
- 主受洗日彌撒 - 1/10/2016 (主日下午三點) 在樓上教堂

SCRIPSALE FUNDRAISING FOR YOUTH MINISTER

從 9 月 1 號到 12 月 31 號，我們通過 Scrip 超市禮券的售賣為 youth Minister, Ben Lu, 籌款，請大家多多益善，購買大華 99 和永和超市的禮券。我們也接受捐款，支票抬頭請寫 "SJCCM", memo 請註明 "for Ben Lu, youth ministry"。

財務組請款步驟

下載請款表格，填寫妥當，獲取相關負責人的簽字，掃描或拍照片，連同掃描或拍照的收據，一起郵寄給 finance@sjccc.org。支票會郵寄到您所提供的地址。若有任何問題或建議，請發郵件到如上電子信箱。

「白冷城之夜」聖誕化裝晚會 12/20 彌撒後

我們一年一度的聖誕晚會指日可待。今年的主題是“白冷城之夜”。請來加入我們，一起沿時光隧道回到我們的主耶穌基督誕生的夜晚，參與抽獎，品嚐食品，欣賞表演。鼓勵大家都穿上應景(耶路撒冷為主題)的服裝或者配戴節日服飾，邀朋攜友，闔家齊來，共襄盛舉。本主日票價如下：

成人 Adults : \$15; 老人 Senior 65+ : \$10

兒童 Children <10 : \$5; <3 : 免費

非教友朋友免費

現場購票一律 \$20

歡迎自願捐款。

若邀請非教友參加，請為非教友朋友索取福傳免費票。歡迎五人以上團隊報名表演聖誕節目。

聖心中文學校 意見調查

Survey about our Chinese School: please see our webpage, the survey is for everybody in our community, in particular for the families with young children. Your feedback is very important for us. 過去二十多年來，聖心中文學校在許多熱心的兄弟姐妹們的慷慨付出下，已經結出很好的果實。最近幾年來，報名人數明顯減少，我們需要大家對學校未來的走向提供寶貴的建議。我們也想知道是否有人希望樂意的出來服事。請大家認真填寫以下意見調查。

堂區登記

若尚未填寫本堂成員藍卡，請彌撒前後找接待員索取，並儘快填妥繳回。謝謝合作。

[聖城通訊] 期刊訂閱

若想要收閱紙本通訊、更新地址、或停寄通訊，請上網點選 [聖城通訊] 期刊訂閱，填寫您的新址或停寄的通知。

每週電子報訂閱

若想要收閱電子版週報，請上網 SJCCC.ORG 左下角點選 **電子報 - eNews Subscription** 填寫您的郵件信箱即可。

主教府 2016 婚慶周年報名截止於 1/22/16

慶典日期/時間: 2/6/2016 下午 2pm.

地點: St. Joseph Cathedral (Parking Details)

A short reception will follow after

所有即將慶祝第五, 廿五, 四十, 五十, 以及少於五年和多於五十年的夫婦在 1/22/2016 前儘早報名。座位有限。詳情請上網 sjccc.org 查詢。